

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle année	Bordereau-type N°
Remorque	M E N Z I	A - 40 - 1	1965	5 1 0 9

Caractéristiques "A-40-1" à l'avant, à gauche sur le cadre du pont, sur plaquette du constructeur  
Carburant Nombre de cylindres

Constructeur du châssis Ernst MENZI AG, Widnau (SG)

N° du châssis frappé à l'avant, à gauche, sur le châssis

N° du moteur frappé

Type du moteur

Position du mot. Frein-moteur

Cylindrée cm<sup>3</sup> Frein de remorque

Dimensions ext. en mm

Temps Transmission Dispositif remorquage:

Longueur 5'700

Refroidissement Nombre vit. avant anneau

Largeur 1'620

Entraînement (avec Vitesse en 1<sup>re</sup> Voie avant 1'330

Hauteur 1'270

\*) Nombre d'axes 2 (suspens. Vitesse en prise dir. Voie arrière 1'330

Empattement 2'740 \*\*)

Nombre de pneus 4 Bloquage différentiel Diam. de braq.

Porte à faux arr. 820

Frein de service (\*\*\*) sur toutes les roues + frein chute timon

2ème frein mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière, avec arrêt

	Poids			Pneumat.	avant		arr.		Dimensions int. en mm	
	avant	arr.	total		avant	arr.			Longueur	Largeur
A vide	455	420	875	Dimension	7.00-16	7.00-16			Longueur	3'880
Charge utile	1'395	1'730	3'125	Charge pneu	1'250	1'250			Largeur	1'490
Total	1'830	2'150	4'000		Michelin	XC ou			Hauteur	-
Gar. de fabr.			4'000		Radial				Haut. ridelles	300

Poids max. garanti pr. train routier Nombre de portes

Porte à faux arr. 720

Direction: position Marque du moteur

C.V. frein

Alésage Course

C.V. impôts

Forme de la carrosserie pont avec ridelles +)

Nombre de places: total (avant milieu arr. )

Places debout

Phares: marque		Indic. de direction 2/ clignoteurs, combinés
Feux de croisement		
Feux de position 2/ à l'avant sur cadre pont		
§) 2/ réflecteurs, blancs, $\varnothing$ 70 mm		Essuie-glace
Feux arrières 2/ combinés		Avertisseur
§) Réflecteurs 2/ triangulaires, 15 cm de côté		Rétroviseur
Feu stop 2/ combinés		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle 1/ à gauche, combiné		Parties dangereuses --
Phare marche arrière		1 cale d'arrêt
Equipement électr. Volts		véhicule équipé de pare-boue à l'avant et à
Mesure du bruit bB à		l'arrière

Observations et exceptions

- \* ) 2 essieux avec suspension par blocs en caoutchouc.
- \*\* ) Longueur du timon : 2'150 mm.
- \*\*\* ) Frein de service : selon demande électrique sur les 4 roues  
ou à air comprimé sur les 4 roues.
- + ) Peut être livré avec pont basculant sur 2 côtés.
- § ) Réflecteurs : 2 rouges ou oranges latéralement au centre du pont.  
Ceux placés à l'avant ne doivent pas être disposés à plus de 800 mm du sol (mesurés au rebord supérieur).

Lieu et date de l'expertise-type Widnau, 25.5.65

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle année	Bordereau-type N°
Remorque	M E N Z I	A - 40 - 1	1965	5 1 0 9

Caractéristiques "A-40-1" à l'avant, à gauche sur le cadre du pont, sur plaquette du constructeur  
 Carburant Nombre de cylindres

Constructeur du châssis Ernst MENZI AG, Widnau (SG)

N° du châssis frappé à l'avant, à gauche, sur le châssis

N° du moteur frappé

Type du moteur

Position du mot. Frein-moteur

Cylindrée cm<sup>3</sup> Frein de remorque

Dimensions ext. en mm

Temps Transmission Dispositif remorquage:

Longueur 5'700

Refroidissement Nombre vit. avant anneau

Largeur 1'620

Entraînement (avec Vitesse en 1<sup>re</sup> Voie avant 1'330

Hauteur 1'270

\*) Nombre d'axes 2 (suspens. Vitesse en prise dir. Voie arrière 1'330

Empattement 2'740 \*\*)

Nombre de pneus 4 Bloquage différentiel Diam. de braq.

Porte à faux arr. 820

Frein de service (\*\*\*) sur toutes les roues + frein chute timon

2ème frein mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière, avec arrêt

Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide	455	420	875	Dimension	7.00-16	7.00-16		Longueur 3'880
Charge utile	1'395	1'730	3'125	Charge pneu	1'250	1'250		Largeur 1'490
Total	1'830	2'150	4'000		Michelin	XC ou		Hauteur -
Gar. de fabr.			4'000			Radial		Haut. ridelles 300

Poids max. garanti pr. train routier Nombre de portes

Porte à faux arr. 720

Direction: position Marque du moteur

C.V. frein

Alésage Course

C.V. impôts

Forme de la carrosserie pont avec ridelles +)

Nombre de places: total (avant milieu arr. )

Places debout

Phares: marque		Indic. de direction 2/ clignoteurs, combinés
Feux de croisement		
Feux de position 2/ à l'avant sur cadre pont		
§) 2/ réflecteurs, blancs, $\phi$ 70 mm		Essuie-glace
Feux arrières 2/ combinés		Avertisseur
§) Réflecteurs 2/ triangulaires, 15 cm de côté		Rétroviseur
Feu stop 2/ combinés		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle 1/ à gauche, combiné		Parties dangereuses --
Phare marche arrière		1 cale d'arrêt
Équipement électr. Volts		véhicule équipé de pare-boue à l'avant et à
Mesure du bruit bB à		l'arrière

Observations et exceptions

- \* ) 2 essieux avec suspension par blocs en caoutchouc.
- \*\* ) Longueur du timon : 2'150 mm.
- \*\*\* ) Frein de service : selon demande électrique sur les 4 roues  
ou à air comprimé sur les 4 roues.
- + ) Peut être livré avec pont basculant sur 2 côtés.
- § ) Réflecteurs : 2 rouges ou oranges latéralement au centre du pont.  
Ceux placés à l'avant ne doivent pas être disposés à plus de 800 mm du sol (mesurés au rebord supérieur).

Lieu et date de l'expertise-type Widnau, 25.5.65

La Commission d'expertise-type